

**2023년 재외동포 교육용
한국어 교재 수정·보완 보조사업자 공모**

국립국제교육원에서는 2023년 재외동포 교육용 한국어 교재 수정·보완 사업을 수행할 보조사업자를 공모하오니 해당 과제를 수행하고자 하는 사업자는 다음 절차에 따라 신청하여 주시기 바랍니다.

2023. 4.

교육부 국립국제교육원장 류 혜 숙

I

사업 개요

□ **사업명:** 재외동포를 위한 한국어 입문교재 수정·보완

□ **사업내용**

- (사업내용) '07년 개발된 「한글 기초(상·하)」 교재를 토대로, 현지 재외동포 아동·청소년 교육용 입문교재 개발
- (개발규모) 한국어 입문 1~3단계 교재 · 익힘책 · 지도서(총 9권)
※ 개발과정에서 효율적인 교재 구성을 위해 필요한 경우, 단계 및 권수 변경 가능
- (사업기간) 2023. 5월~12월
- (총사업비) 금248백만원(민간경상보조)

II

응모 요령

□ **응모 자격**

- (응모 대상) 대학, 관련 학회 및 연구소(법인), 민간출판사, 연구기관, 재외동포교육 관련 기관
 - 대학의 경우 산학협력단 또는 연구지원단이 설치된 학교
 - 학회와 연구소는 책임연구원이 소속된 대학 또는 연구소를 중심 기관으로 지정하여 신청
 - 기관 응모 시 컨소시엄 구성 가능(중심기관 지정 필수)

【참여 제한】

☞ 「보조금 관리에 관한 법률」제31조 2항에 따라 보조사업 또는 간접보조금의 수행대상에서 배제되거나 보조금 또는 간접보조금의 교부를 제한받은 경우

- (인력 구성) 해당 사업 관련 학계 전문가 및 현장 교원
 - 책임연구원은 대학의 조교수 이상, 국립연구기관의 책임연구원급 이상
 - 연구진은 국내외 대학의 교수·강사, 연구 경력 3년 이상의 연구원, 재외 한국·한글학교의 교육경력 2년 이상인 교원 포함
 - 기타 재외동포 교육용 교육자료 개발 유경험자
- ※ 사업수행 인력 수 제한 없으며, 연구보조원은 관련 전공자 중 선정

□ 공고 방법 및 기간

- (공고 방법) 「보조금법」 제16조제2항, 「국고보조금 통합관리지침」 제14조 제2항에 따라 보조금시스템 및 국립국제교육원 홈페이지에 공고, 유관 기관 공문 발송
 - ※ 신청 기관이 1개인 경우 보조사업자선정위원회 심사를 통해 선정하며, 신청 기관이 없거나 심사 결과 적격자가 없는 경우 재공모
- (공고 및 접수 기간) 2023. 4. 14.(금) ~ 5. 4.(목)
 - ※ 「보조금 통합관리지침 제14조 제2항」에 따라 15일 이상의 접수 기간 부여

□ 제출 서류 및 방법

○ (제출 서류)

- ① 사업신청서[서식 1]
- ② 단체(법인) 소개서[서식 2]
- ③ 사업계획서[서식 3]
- ④ 민간단체등록증 또는 법인허가증 사본
- ⑤ 사업실적증명서
- ⑥ 협약서[서식 4]
- ⑦ 정보비공개 동의서[서식 5]
- ⑧ 개인정보 수집 활용 동의서[서식 6]
- ⑨ 저작권재산권 양도 협약서[서식 7]
- ⑩ 국고보조금 교부 배제 · 제한 여부 확인서[서식 8]

※ 서류 미비 시 심사 대상에서 제외

※ 제출 서류는 A4용지(세로)로 작성하여 양면인쇄, 좌철 묶음으로 **6부 제출**

○ (제출 기한) 2022. 5. 4.(목) 18:00

○ (제출 방법) 방문 또는 등기우편

(13557) 경기도 성남시 분당구 정자일로 191
국립국제교육원 재외동포국비유학팀
교육연구사 이수연(☎ 02-3668-1343)

※ 우편접수의 경우 **제출 기한 내 도착**해야 하며, 담당자 수신 여부 반드시 확인

Ⅲ

보조사업자 선정

□ 선정 심사

- (선정 방법) 「보조금 관리에 관한 법률」 제17조제2항에 의거, 보조사업자선정위원회*를 구성하여 심사·선정

* 「국고보조금 통합관리지침 제15조 제2항」에 따라 위원장 1인을 포함하여 총 6인으로 구성하고, 위원은 소속 공무원과 2인 이상의 관련 분야 민간전문가로 구성

- (선정 절차) 보조사업자선정위원회의 서류 및 발표 심사 거쳐 선정
 - 선정 기준에 따라 응모기관의 서류 및 발표 내용을 평가하고, 심사위원별 점수를 종합하여 평균 평점이 고득점인 기관 선정

- (선정 기준)

평가영역(배점)	평가항목	배점
사업 수행환경(20)	사업 수행기관 평가	10
	유사사업 수행 실적(한국어 교재 개발 등)	10
사업 이해 및 전략(30)	사업 이해도	15
	추진 전략의 타당성	15
사업 수행(35)	사업 수행방법의 타당성	10
	세부사업 수행내용의 적정성 및 실현 가능성	20
	사업 종료 후 지원 부문	5
예산 집행계획(15)	예산 집행 계획의 효율성	15
합계		100

- 각 위원의 평가점수 중에서 최저 및 최고점수를 제외한 후 평균하여 산출하며, 최저 또는 최고 점수가 2개 이상일 때에는 하나만 제외

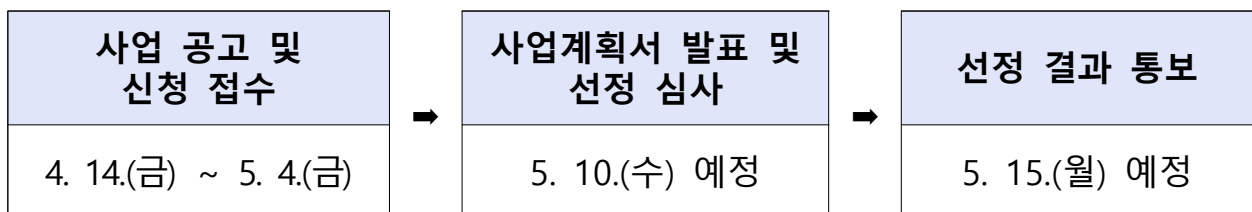
※ 평점을 계산한 결과 소수점 이하의 숫자가 있는 경우에는 소수점 셋째 자리에서 반올림

- 평가점수 합계 결과 동점인 경우 '사업 수행' 점수가 높은 기관 선정
- '사업수행' 점수도 동점인 경우 '사업 이해 및 전략' 점수가 높은 기관 선정

□ 사업계획서 설명회

- (일시 및 장소) 2022. 5. 10.(수) 14:00, 국립국제교육원
- (참석 대상) 기한 내 서류 접수한 모든 사업자
- (진행 방법)
 - 파워포인트 등 발표자료를 활용하여 사업자별 40분 내외(계획서 설명 20분, 질의응답 20분) 설명 진행
 - 설명 순서는 계획서 접수 순서에 의하며, 필요할 경우 조정 가능
 - 발표 내용에 계획서와 상이한 사항이 있는 경우 이를 별도로 명기하고 그 사유를 명확하게 설명
 - 발표는 계획서 내용을 중심으로 하며, 사업자 홍보 내용 발표는 지양
- (결과 발표) 선정 사업자에게 개별 통지

□ 추진 일정



□ 목적

- 재외동포를 위한 한글 기초(상·하) 교재를 기반으로 학습자의 수준과 특성을 고려한 입문교재를 개발하여 현지 한국어 교육 지원

□ 사업 내용

- (개발 대상) 한국어 입문 1~3단계 교재·워크북·지도서(총 9권)
* 학생용 교재(3권), 익힘책(3권), 교사용 지도서(3권) 총 9권(음원 포함)

< 재외동포를 위한 한국어 입문교재 구성 >

구분		한국어 입문			계
입문	교재	1단계	2단계	3단계	3권
	익힘책	1단계	2단계	3단계	3권
	지도서	1단계	2단계	3단계	3권
계		9권			9권

※ 효율적인 교재 구성을 위해 교재 개발과정에서 필요한 경우, 단계 및 권수 변경 가능

- (개발 방식) 교재 개발 보조사업자를 공모·선정하고, 수요자 중심 개발을 위한 의견수렴을 거쳐 현지 전문가·교원 등과 협업하여 추진
- (개발 내용) 한국어 학습자 특성 등을 고려하여 입문단계 교재와 워크북, 교사용 지도서 동시 개발
 - 재외동포 학습자의 한국어 수준, 생활·문화, 흥미와 관심 분야 등을 고려하여 적절한 학습 분량의 내용 선정
 - 실제 수업에서 활용 가능한 다양한 활동 중심의 수준별 교재 개발
 - 학습자의 흥미를 높이며 교재를 보완할 수 있는 워크북 및 다양한 교수·학습 활동과 자료를 제공하는 지도서 개발
- (개발 절차) 현지 시범 적용과 전문가 자문을 통한 교재 완성도 제고
 - 개발진 간 협력으로 단계별 위계와 구성의 통일성 유지 및 난이도 조절
 - 한국어 능력이 부족한 재외동포 학습자 수준을 고려하여 입문 교재에 적합한 삽화, 보조자료 등 집필 계획 수립
 - 교재 초안 완료 후 현지 시범 적용을 통한 수정·보완으로 교재 완성

- 개발진과 **별도의 전문가 자문·감수위원회**를 구성하여 교재 내용의 타당성 및 연계성 등 검토를 통해 **양질의 교재 제작**
- **(저작권 관련 법령 준수)** 한국어 교재 수정·보완 결과물 개발 시 저작권 관련 법령을 준수하여 추진
 - 수정·보완 작업 시 **삽화나 폰트 등 저작권을 침해하지 않도록** 주의하고, 가급적 연구진 직접 제작*
 - * 연구진이 직접 제작한 저작물의 저작권은 교육부(국립국제교육원)에 양도 및 저작 재산권 양도 약약서 제출
 - 저작권이 만료된 **공유저작물**, 혹은 **저작권신탁관리단체***에서 관리 중인 저작물 우선 활용(저작권이 있는 저작물 이용 시 반드시 이용 허락 취득)
 - * 한국복제전송저작권협회, 한국영상산업협회 등 저작권법 제2조, 제105조~제107조, 저작권법 시행령 제47조 등 관련 법령에 따라 주관부처에 등록된 단체(업체)
 - 저작물 내용이 제3자의 권리 침해로 교육부(국립국제교육원) 또는 제3자에 손해를 끼칠 경우 **보조사업자가 전적으로 책임**
- **(최종 결과물)** 최종 교재 인쇄본 및 전자파일 제출
 - 재외동포를 위한 한국어 **입문교재, 익힘책, 교사용 지도서 인쇄본 각 30부**
 - 최종 보고서, 교재 개발 결과물(수정 가능한 인디자인 등의 파일, PDF 파일, 음원 파일 등)을 저장한 **이동식 저장장치 3개**

□ 추진 일정

추진 내용	추진 일정('23.4.~12.)											
	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월			
세부 추진 계획 수립												
보조사업자 공모·선정												
착수보고, 보조금 1차 교부												
교재 집필(현지 교원 포함)												
검토 및 자문												
중간보고, 보조금 2차 교부												
시범 적용 및 수정·보완												
개발 완료 및 결과보고												

참고 2

한글 기초(상·하) 교재 단원 구성

교재		단원	단원명	교재		단원	단원명
상	1부 쉬운 모음을 배워요	1	소리를 문자로 바꾸어 보자	하	1부 자음을 배워요	1	고기 구이
		2	기본 모음을 배워 보자			2	누나, 나야
	2부 자음을 배워요	1	ㄱ 기억			3	어디 가니?
		2	ㄴ 니은			4	노루 다리
		3	ㄷ 디귤			5	모두 모여라
		4	ㄹ 리을			6	바구니
		5	ㅁ 미음			7	소
		6	ㅂ 비읍			8	이가 아야야!
		7	ㅅ 시옷			9	바니 저고리
		8	ㅇ 이응			10	기차로 가요
		9	ㅈ 지읒			11	키가 커요
		10	ㅊ 치읓			12	타조 타기
		11	ㅋ 키읔			13	피가 나고 아파요
		12	ㅌ 티을			14	호두 하나
		13	ㅍ 피읖			15	토끼 꼬리
		14	ㅎ 히읗			16	따라가요
		15	ㄱㅊ 쌍기역			17	나도 뽀뽀
		16	ㄷㅌ 쌍디귤			18	포도가 싸요
		17	ㅂㅅ 쌍비읍			19	찌푸리지 마
	18	ㅅㅅ 쌍시옷	2부 받침을 배워요		1	야옹 고양이, 멍멍 강아지	
	19	ㅈㅊ 쌍지읒			2	감기야, 오지 마	
	3부 받침을 배워요	1			받침 ㅇ	3	누가 보물을?
		2			받침 ㅁ	4	신호등 지키기
		3			받침 ㄹ	5	우리 학교 음악 잔치
		4			받침 ㄴ	6	즐거운 입학식
		5			받침 ㄱ	7	빛자루 탄 마법사
		6	받침 ㅂ		3부 어려운 모음을 배워요	1	동물들이 자랑해요
		7	받침 ㅅ			2	세배 하기
4부 어려운 모음을 배워요	1	모음 ㅞ	3	거위 친구 펭귄			
	2	모음 ㅟ	4	흰 색 운동화			
	3	모음 ㅢ	5	돼지 저금통			
	4	모음 ㅤ ㅥ	6	원숭이 나라			
	5	모음 ㅦ ㅨ	7	예방 주사			
	6	모음 ㅩ ㅫ					
	7	모음 ㅬ ㅮ					

[서식 1]

국립국제교육원 공모 사업 신청서

단체(법인)명					
사업명					
사업목적 및 내용					
총사업비		총 백만원	보조금	총	백만원(%)
			자부담	총	백만원(%)
사업기간		○ 착수 예정일 : 2023년 월 일			
		○ 완료 예정일 : 2023년 월 일			
연락처	주소	□□□□□			
	전화				
	e-mail				
	FAX				
	담당자	직위		성명	

2023년 월 일

신청 단체(법인)명 :

직 인

(첨부서류) 단체(법인) 소개서, 사업계획서, 단체(법인)등록증 사본, 사업실적증명서, 약속서, 정보비공개동의서, 개인정보수집활용동의서 각 1부

교육부 국립국제교육원장 귀하

단체(법인) 소개서

연락처	○ 주소 : (00000)
	○ 전 화 : ○ 담당자 : ○ FAX : ○ e-mail : ○ 홈페이지 :
설립목적	
연혁	
인력현황	○ 대표자 성명 : (공동대표인 경우 모두 기재) ○ 직원 수 :
조직도	
운영실적	
2023년 예산현황	※ 자산·부채 현황 및 예산 현황 내역서 별도 첨부 ○ 예산 총액 : 백만원 ○ 재원 구성(100%) : 기부금 및 모금활동(%), 정부보조(%), 사업 수익(%), 기타(%)
2023년 주요사업	
2023년 주요사업 계획	

사업계획서

※ 아래 내용을 포함하여 자율 양식으로 사업계획서 작성

I. 사업 개요

1. 사업 목적

2. 추진 배경 및 필요성

- 기존 한글기초(상·하) 교재 등을 기반으로 입문교재가 지향할 점 등 제시

3. 기대 효과

II. 개발진 인적사항

1. 연구(집필) 책임자

가. 인적사항

성명			생년월일	(만 세)	
소속			직위(급)		
전화	(사무실) (휴대전화)		이메일		
학 력	기 간	학 교	전 공	학 위	비고
경 력	기 간	기 관		직 위	비고

나 . 연구실적 총괄(최근 5년간)

연구비 수혜실적	수행중인 연구과제	저서		한국어 교재개발		연구 논문 발표		
		국내	국외	국내	국외	외국 학술지	국내 학술지	기타
건	과제	편	편	편	편	편	편	편

1) 연구비 수혜실적(최근 5년간)

구분	역할 (연구책임자, 공동연구원)	연구과제명	연구비		연구기간 (부터~까지)	비고
			금액(천원)	지원기관		

2) 저서 실적(최근 5년간)

발행년도	저서명	출판사	발행지 (국외, 국내)	비고 (공저여부)

3) 한국어 교재개발 실적(최근 5년간)

발행년도	저서명	출판사	발행지 (국외, 국내)	비고 (공저여부)

4) 연구논문 발표 실적(최근 5년간)

연구과제명	연구발표 학술지명	발표년도	역할 (책임자, 공동연구원)

5) 수행중인 연구과제(예정과제 포함)

구분	과제명	지원기관	연구비	기간 (부터 - 까지)	역할 (연구책임자, 공동연구원)

다. 본 연구와 동일하거나 유사한 과제를 타 기관에 신청한 경우

연구비 신청기관	연구 예정 기간	참여 역할	신청 연구비

2. 공동연구원(집필진 및 현지 집필진 포함)

가. 인적 사항

성명			생년월일	(만 세)	
소속			직위(급)		
전화	(사무실) (휴대전화)		이메일		
학 력	기 간	학 교	전 공	학 위	비고
경 력	기 간	기 관		직 위	비고

나. 연구실적 총괄(최근 5년간)

연구비 수혜실적	수행중인 연구과제	저서		한국어 교재개발		연구 논문 발표		
		국내	국외	국내	국외	외국 학술지	국내 학술지	기타
건	과제	편	편	편	편	편	편	편

1) 연구비 수혜실적(최근 5년간)

구분	역할 (연구책임자, 공동연구원)	연구과제명	연구비		연구기간 (부터-까지)	비고
			금액(천원)	지원기관		

2) 저서 실적(최근 5년간)

발행년도	저서명	출판사	발행지 (국외, 국내)	비고 (공저여부)

3) 한국어 교재개발 실적(최근 5년간)

발행년도	저서명	출판사	발행지 (국외, 국내)	비고 (공저여부)

4) 연구논문 발표 실적(최근 5년간)

연구과제명	연구발표 학술지명	발표년도	역할 (책임자, 공동연구원)

3. 연구보조원

소속	직급	성명	생년월일	최종출신학교	학위	비고

4. 감수위원

소속	직급	성명	생년월일	최종출신학교	학위	비고

5. 연구 분담표

분담 내용	연구책임자 및 공동집필진			연구보조원		
	소 속	직 급	성 명	소 속	직 급	성 명

II. 세부 사업내용

1. 사업 추진체계 및 역할

2. 추진 방법

3. 추진 내용

- 교재 체재, 단원 구성, 단원 전개 방식, 내용 선정과 조직 등 제시
- 구체적인 절차, 집필진 역할, 협력 체계 및 방안 등 명시
- 자문위원회 운영 계획, 교재 감수 계획 등 포함

4. 추진 일정

5. 사업 결과물

6. 사업비(예산 산출내역)

※ 사업비 작성 예시

보조 비목	보조 세목	항목	예산액 (천 원)	세부 산출내역	구성비 (%)
인건비	연구 개발비	책임연구원	6,400	- 800,000원×8개월×1명	2.58
		공동연구원	67,200	- 700,000원×8개월×12명	27.10
		연구보조원	4,000	- 500,000원×8개월×1명	1.61
운영비	운영 수당	심사비	800	- 200,000원×1회×4명	0.32
		번역비	13,500	- 30,000원×150쪽×3종	5.44
		검토자문비	2,000	- 200,000원×2회×5명	0.80
		감수비	6,000	- 4,000원×300쪽×5명	2.42
	물품 구입비	자료 구입비	5,200	- 400,000원×13명	2.10
		소모품 구입비	1,380	- 460,000원×3회	0.56
	교재 제작비	삽화비	45,000	- 15,000,000원×3종	18.15
		편집·디자인비	30,000	- 10,000,000원×3종	12.10
		음원 제작비	15,000	- 5,000,000원×3종	6.05
		사진 저작권 구입비	9,000	- 3,000,000원×3종	3.63
		인쇄비	9,600	- 보고서 20,000원×3종×10부=600 - 감수본 25,000원×9권×10부=2,250 - 최종본 25,000원×9권×30부=6,750	3.87
	워크숍 운영비	워크숍 운영비	14,000	- 500,000원×14명×2회	5.65
	공공 요금	우편료, 송금수수료 등	2,000	- 200,000원×10회	0.80
여비	국내 여비	출장비	2,800	- 50,000원×14명×4회	1.13
업무 추진비	사업 추진비	협의회비	4,200	- 30,000원×14명×10회	1.69
기타 운영비	간접비	간접비	9,920	- 248,000,000원×4%	4.00
합계			248,000		100

※ 세부 산출내역에는 단가, 인원, 횟수, 매수 등을 상세하게 기재

※ 업무추진비는 총 사업비의 3% 이내, 간접비는 5% 이내로 산정

확약서

■ 공모명 : 재외동포를 위한 한국어 입문교재 수정·보완

위 사업을 위한 사업자 선정 방식 및 사업 내용에 관한 귀 기관의 방침에 이의가 없으며, 사업 종료 후 개발 자료에 대한 추후 수정·보완 작업 등에 적극 협조할 것을 약속합니다.

2023년 월 일

교부 신청기관명 :

주 소 :

대표자 : (인)

사업자등록번호 :

교육부 국립국제교육원장 귀하

정보 비공개 동의서

본인은 귀 국립국제교육원의 「재외동포를 위한 한국어 입문교재 수정·보완」 사업과 관련하여 취득한 업무내용에 대하여 제3자에게 일체 누설하지 않겠으며, 귀 국립국제교육원이 정한 보안사항을 철저히 준수할 것을 동의합니다.

2023년 월 일

상 호(법인명) :

주 소 :

대 표 자 : (인)

사업자등록번호 :

교육부 국립국제교육원장 귀하

개인정보 수집·활용 동의서

수집하는 개인정보 항목	- 연구자 인적사항 ※ 소속, 직명(급), 성명, 생년월일, 연락처(사무실, 휴대전화), 학력, 경력, 연구실적, 연구비 수혜 실적, 저서 실적
개인정보의 수집 및 이용목적	- 연구 수행 자격 및 요건 확인
개인정보의 보유 및 이용기간	- 수집된 개인정보는 사업기간 동안만 보유하며 그 이후에는 파기 - 정보제공자가 개인정보 삭제를 요청할 경우 즉시 삭제
개인정보 제공 동의거부권리 및 동의거부에 따른 제한사항	- 귀하는 개인정보 제공 동의를 거부할 권리가 있으며, 동의 거부 시에는 본 보조사업 업무를 수행할 수 없습니다.

※ 개인정보 제공자가 동의한 내용 외의 다른 목적으로 활용하지 않으며, 제공된 개인정보의 열람, 정정, 삭제를 요구할 수 있음

※ 「개인정보보호법」 등 관련 법규에 의거하여 상기 본인은 위와 같이 개인정보 수집 및 활용에 동의함

2023. . .

이름 : (인)

저작권재산권 양도 계약서

1. 사업명: 재외동포를 위한 한국어 입문교재 수정·보완
2. 저작물 개요: 재외동포를 위한 한국어 입문교재 최종본 개발물 일체

본 기관은 위 저작물에 대한 저작 재산권 전부와 위 저작물을 원저작물로 하는 2차적 저작물 또는 위 저작물을 구성 부분으로 하는 편집 저작물을 작성하여 이용할 권리 전부를 교육부에 양도하며, 교육부의 승인 없이 제3자에게 이용하게 할 수 없음을 약합니다.

또한 저작물의 내용이 제3자의 권리를 침해하여 교육부 또는 제3자에 대하여 손해를 끼친 경우에는 모든 책임을 지도록 하겠으며, 본 계약서에 명시되지 않는 사항은 통례에 따라 처리하도록 하겠습니다.

2023년 월 일

상 호(법인명) :

주 소 :

대 표 자 : (인)

사업자등록번호 :

교육부 국립국제교육원장 귀하

국고보조금 교부 배제·제한 여부 확인서

■ 사업명 : 재외동포를 위한 한국어 입문교재 수정 · 보완

본 기관은 국고보조금 사업 수행과 관련하여 「보조금법」 제31조2에 따라 보조사업 또는 간접보조금의 수행대상에서 배제되거나 보조금 또는 간접보조금의 교부를 제한받은 경우가 없으며, 불법시위를 주최 또는 주도한 적이 없음을 확인합니다.

상기 확인서와 달리 허위사실이나 누락된 내용 등이 발견될 경우에는 관련 법령에 따라 그에 상응하는 불이익을 감수할 것을 서약합니다.

2023년 월 일

교부 신청기관명 :

주 소 :

대 표 자 : (인)

사업자등록번호 :

교육부 국립국제교육원장 귀하